

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 LaurierSt./ 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**  
THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT  
CE DOCUMENT CONTIENT UNE CONDITION  
DE SÉCURITÉ

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Maintenance & Professional Consulting Services  
Division (FK)  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
3C2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> GROUNDS MAINTENANCE	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP305-142883/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20142883	<b>Date</b> 2014-08-14
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-258-65384	
<b>File No. - N° de dossier</b> fk258.EP305-142883	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-09-02</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hill, Cris	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk258
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1343 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3600
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP305-142883/B

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

fk258

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20142883

File No. - N° du dossier

fk258EP305-142883

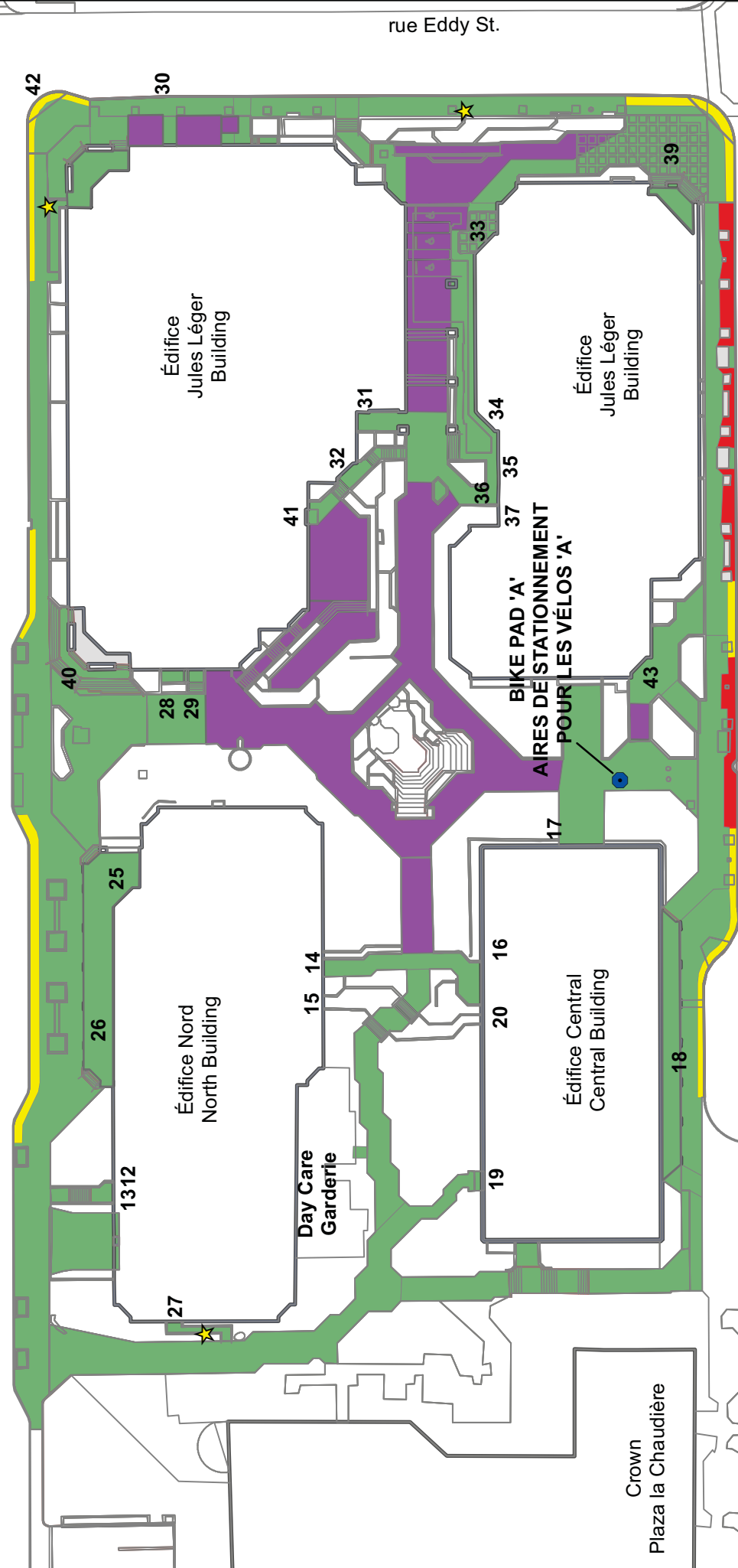
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette modification a pour but de réviser les plans du site qui sont attachés en annexes D1 & D2.



# **ANNEX D: Les Terrasses De La Chaudière - Winter Maintenance Plan** **ANNEXE D: Les Terrasses De La Chaudière - Plan D'Entretien Hivernal**



Version 1 - March 24, 2014  
Version 1 - 24 mars, 2014

**Legend / Légende**

<span style="display:inline-block; width:15px; height:15px; background-color:green; border:1px solid black;"></span> Snow Removal Before 6:00 AM dénigier pour 6h Total Area / Superficie Totale = 4678 m <sup>2</sup>	<span style="display:inline-block; width:15px; height:15px; background-color:purple; border:1px solid black;"></span> Closed For Winter Fermer pour l'hiver	<span style="display:inline-block; width:15px; height:15px; background-color:yellow; border:1px solid black;"></span> Clear to roadway Dénigier jusqu'à la rue Total Area / Superficie Totale = 233 m <sup>2</sup>	<span style="display:inline-block; width:15px; height:15px; background-color:red; border:1px solid black;"></span> Remove snow along bus stop (extra work on call-up) Dénigier autour des arrêts d'autobus (travaux supplémentaires sur un bon de commande) Total Area / Superficie Totale = 138 m <sup>2</sup>
<span style="display:inline-block; width:15px; height:15px; background-color:blue; border:1px solid black; border-radius:50%;"></span> Bike Pad 'A' Aires de stationnement pour les vélos 'A'	<span style="display:inline-block; width:15px; height:15px; background-color:yellow; border:1px solid black; border-radius:50%;"></span> Ramp Rampe	<span style="display:inline-block; width:15px; height:15px; background-color:blue; border:1px solid black; border-radius:50%;"></span> Star	

North Arrow: N, S, E, W

Prom. du Portage

**Annex D2 (F) EP305-142883**  
**August 14, 2014**

**Snow Removal Contract - Priorities**  
**Contrat de déneigement - Priorités**

**1:** Main Doors - before 6:00 a.m. - ZONES: 39, 33, 42, 40, 43, 18, 26, 25, Day Care, Handicap Ramps, Loading dock, Bike Pad 'A'.  
 Portes principales - avant 6h - ZONES: 39, 33, 42, 40, 43, 18, 26, 25, Garderie, Rampes d'handicapé, Quai de chargement, Aires de stationnement pour les vélos 'A'.

**2:** Emergency exits - before 6:00 a.m. - ZONES: 30, 34, 35, 36, 37, 31, 32, 41, 28, 29, 12, 13, 14, 15, 20, 16, 17, 27, 19.  
 Sorties d'urgence - avant 6h - ZONES: 30, 34, 35, 36, 37, 31, 32, 41, 28, 29, 12, 13, 14, 15, 20, 16, 17, 27, 19.